

النشرة السنوية للإحصاءات والمؤشرات الاقتصادية
للبنوك وشركة التأمين وإعادة التأمين

Annual Bulletin of Statistics & Economic Indicators
of Banks & Insurance & Reinsurance Companies

محافظة عدن

Aden Governorment

2020-2021



يوليو 2023

Introduction:

The Central Bureau of statistics and economic indicators for banks and insurance companies with the aim of providing economic data on banks and insurance companies and Dollar and some economic indicators that reflect the extent of this sector's contribution to the national economy.

The agency presents this bulletin for the year 2020-2021 to those interested, researchers, and decision makers in this field, hoping that it will achieve the desired benefit

Preparing by: Management of Finance and banking

المقدمة:

يهتم الجهاز المركزي للإحصاء بإصدار النشرة السنوية للإحصاءات والمؤشرات الاقتصادية للبنوك وشركات التأمين بهدف توفير البيانات الاقتصادية عن البنوك وشركات التأمين والدولار وبعض المؤشرات الاقتصادية التي تعكس مدى مساهمة هذا القطاع في الاقتصاد الوطني.

يقدم الجهاز هذه النشرة لعام ٢٠٢٠-٢٠٢١م للمهتمين والباحثين ومتخذي القرار بهذا المجال أملا إن تحقق الفائدة المرجوة منها

إعداد: إدارة المالية والبنوك

الفهرس Index			
رقم الصفحة Page No.	Item	البيان	رقم الجدول Table No.
1	Bulletin Methodology	منهجية النشرة	-
8	Performance Indicators	مؤشرات الأداء	-
16	First: Total Tables of Banks of 2020-2021	الباب الأول: جداول إجمالية للبنوك لعام 2020-2021م	-
17	Production Account of Banks (Public & Private Sectors)	حساب الإنتاج للبنوك (القطاعين العام والخاص)	1
18	Detailed Production Account of Banks (Public & Private Sectors)	تفصيل حساب الإنتاج للبنوك (القطاعين العام والخاص)	2
19	Classification of Banks Capital Formations (Public & Private Sectors) of 2020-2021	تصنيف التكوينات الرأسمالية للبنوك (للقطاعين العام والخاص) لعام 2020-2021م	3
20	Section One : Banks Table (Public Sector)	الفصل الأول: جداول البنك (القطاع العام)	-
21	Production Table of Bank (Public Sector)	جدول الإنتاج لبنك (القطاع العام)	4
22	Detailed Production Account of Bank (Public Sector)	تفصيل حساب الإنتاج لبنك (القطاع العام)	5
23	Section Two :Banks Table (Private Sector)	الفصل الثاني: جداول البنوك للقطاع الخاص	-
24	Production Account of Banks (Private Sector)	حساب الإنتاج للبنوك (القطاع الخاص)	6
25	Detailed Production Account of Banks (Private Sector)	تفصيل حساب الإنتاج للبنوك (القطاع الخاص)	7
26	Section Three : Tables of Banks Deposit & Loan Balances(Public & Private Sector)	الفصل الثالث: جداول الودائع والقروض للبنوك (للقطاع العام والخاص)	-
27	Tables of Banks Deposit Balances (Public & Private Sector)	جداول أرصدة الودائع للبنوك (للقطاع العام والخاص)	8
28	Tables of Banks Loan Balances (Public & Private Sector)	جداول أرصدة القروض للبنوك (للقطاع العام والخاص)	9
29	Second: Insurance and Reinsurance Company of 2020-2021	الباب الثاني: شركة التأمين وإعادة التأمين لعام 2020-2021م	-
30	Section One : Insurance and Reinsurance Company Tables (Public Sector)	الفصل الأول: جداول شركة التأمين وإعادة التأمين (للقطاع العام)	-
31	Calculating Combined Revenues and Expenses of Insurance & Reinsurance Company (Public Sector)	حساب الإيرادات والمصروفات التجميعية لشركة التأمين وإعادة التأمين (القطاع العام)	10
32	Production Account of Insurance and Reinsurance Company (Public Sector)	حساب الإنتاج لشركة التأمين وإعادة التأمين (القطاع العام)	11
33	Detailed Production Account of Insurance and Reinsurance Company (Public Sector)	تفصيل حساب الإنتاج لشركات التأمين وإعادة التأمين (القطاع العام)	12
34	Classification of Insurance and Reinsurance Company Capital Formations (Public Sector)	تصنيف التكوينات الرأسمالية لشركة التأمين وإعادة التأمين (القطاع العام)	13
35	Third: Dollar Statistics	الباب الثالث: إحصاءات الدولار	-
36	Dollar statistics	إحصاءات الدولار	
37	Average Exchange Rates For Selling And Buying U.S Dollar Against Yemeni Rial For The Years 2020-2021	متوسط أسعار البيع والشراء للدولار مقابل الريال اليمني للأعوام 2020-2021م	14

Bulletin Methodology

First: Objective of the bulletin

Statistical bulletin aims to depict the economic activity of the financial sector, represented by the banking and insurance system, by making available data that gives economic indicators that show the extent of the contribution of this important sector to the national economy, through a tabular presentation that includes the main economic accounts:

Production calculation, production breakdown calculation, capital formation calculation and some economic indicators through tables of production returns, classification of capital formations and net added value

, Deposits and loans tables and dollar statistics .

Second: - Bulletin Source

This bulletin covers all banking units (the banking system except the Central Bank, the International Bank of Yemen, the Bank of Construction and Development, B Al Shamil Bank , Yemen and Bahrain Bank , Islamic Tadhmon Bank). The number of banks that have been registered with the Central Bank of Yemen has reached (5) private sector banks, (1) National Bank for the public sector, and the insurance company (Properties - persons) for the public and private sectors and Exchange Companies that operate under the supervision of the Banking Supervision and Exchange Affairs Sector.

منهجية النشرة

أولاً: هدف النشرة: -

تهدف النشرة الإحصائية الى تصوير النشاط الاقتصادي للقطاع المالي متمثلاً في الجهاز المصرفي والتأميني بإتاحة البيانات التي تعطي مؤشرات اقتصادية توضح مدى مساهمة هذا القطاع الهام في الاقتصاد الوطني وذلك من خلال عرض جدولي يتضمن الحسابات الاقتصادية الرئيسية:

حساب الإنتاج، حساب تفصيل الإنتاج، حساب التكوينات الرأسمالية وبعض المؤشرات الاقتصادية من خلال جداول عوائد الإنتاج، تصنيف التكوينات الرأسمالية والقيمة المضافة الصافية وجدول الودائع والقروض وإحصائيات الدولار.

ثانياً: - مصدر النشرة: -

تغطي هذه النشرة جميع وحدات البنوك (الجهاز المصرفي عدا البنك المركزي وبنك اليمن الدولي وبنك الانشاء والتعمير وبنك اليمن والبحرين الشامل وبنك التضامن الإسلامي وقد بلغ عدد البنوك التي تم تسجيلها لدى البنك المركزي اليمني (٥) بنوك القطاع الخاص وبنك (١) البنك الأهلي للقطاع العام وشركه التأمين (ممتلكات - أشخاص) للقطاع العام التي تزاول نشاطها تحت إشراف قطاع الرقابة على البنوك وشؤون الصرافة.

ثالثا: -التعاريف المستخدمة: -

١- الإنتاج: -

يتمثل في القيمة الكلية لما انتجته الوحدات الاقتصادية الداخلية ضمن القطاع المالي على شكل خدمات سلعية وخدمية ذات قيمة اقتصادية يؤدي استخدامها الى اشباع حاجات المجتمع

الإنتاج الفعلي: -

هو صافي أتعاب العمولات- صافي دخل المتاجرة

• الإنتاج المقدر: -

- هو (القروض والسلفيات * سعر الفائدة) - (القروض والسلفيات * سعر الخصم) + (الودائع * سعر الخصم - الودائع * سعر الإيداع)
- يتم احتساب سعر الفائدة وسعر الخصم وسعر الإيداع من البنك المركزي.

٢- مستلزمات الإنتاج: -

- تشمل كافة العناصر اللازمة للعمليات الإنتاجية سواء كانت هذه العناصر سلعية أو خدمية.

• المستلزمات السلعية:

- هي السلع المستخدمة في العمليات الإنتاجية وتشمل:

- أ- خامات.
- ب- وقود وقوى محركة للتشغيل.
- ت- قطع غيار ومهمات.
- ث- مصروفات خدمية متنوعة.
- ج- مواد تعبئة وتغليف.
- ح- مخلفات.
- خ- مياه وانارة.

Third: -Definitions used

1- Product in: -

It is represented by the total value of what the internal economic units within the financial sector have produced in the form of commodity and service services of economic value whose use leads to the satisfaction of the needs of society.

Actual production

It is net commission fees - net trading income

Estimated production

It is (loans and predecessors * interest rate) - (loans and predecessors * discount price) + (deposits * discount price - deposits * deposit price)

The interest rate, discount price and deposit price are calculated from the central bank

2- Production requirements

It includes all the elements necessary for productive operations, whether these elements are commodities or service

Request supplies:-

These are goods used in production processes and include

- A- Raw materials.
- B- Fuel and driving forces for operation.
- C- Spare parts and supplies.
- D- Miscellaneous service expenses.
- E- Packaging materials.
- F- Waste
- G- Water and lighting

Service supplies

These are services provided by others that are necessary for production operations and include securities at a cost greater than their cost.

A. Maintenance expenses:

Includes all maintenance expenses for buildings, machinery, equipment, means of transportation, furniture and office equipment.

B. Publishing, advertising printing, publicity and reception expenses

C. Transportation

D. Equipment and transportation rental

E. Costs of service of departments and institutions

F. Miscellaneous service Expenses

It includes subscriptions to various bodies, insurance expenses (except for workers and production requirements), remuneration for non-workers for services performed, commissions, and other commission bank expenses.

3-Indirect fees and taxes taxes imposed on goods and services that affect price levels due to their burden being transferred to the final consumer. They do not directly affect income, but rather affect its uses.

*** المستلزمات الخدمية: -**

هي الخدمات المؤداة من الغير اللازمة للعمليات الإنتاجية وتشمل أوراق ماله بأكثر من تكلفتها.

أ - مصروفات صيانة:

تشمل كافة مصروفات الصيانة الخاصة بالمباني والآلات والمعدات ووسائل النقل والأثاث ومعدات المكاتب.

ب - نشر وإعلان ومصروفات طبع ودعاية واستقبال:-

ج- نقل وانتقالات ومواصلات

د - تأجير معدات ووسائل نقل

هـ- تكاليف خدمات المصالح والمؤسسات

و- مصروفات خدمية متنوع

تشمل الاشتراكات في الهيئات المختلفة ومصروفات التأمين (فيما عدا العاملين ومستلزمات الإنتاج)، مكافآت لغير العاملين عن خدمه مؤداه، عموله ومصروفات بنك عمولات أخرى.

٣- الرسوم والضرائب الغير مباشرة: -

هي ضرائب تفرض على السلع والخدمات تؤثر على مستويات الأسعار نظرا لنقل عبئها على المستهلك النهائي، وهي لا تصيب الدخل مباشر بل تصيب استخداماته ولا تدفع بصفه دوريه مثل رسم الدمغة والرسوم على التأمين والرسوم القضائية والرسوم الجمركية ورسوم التراخيص ورسوم السيارات.

and are not paid on a periodic .basis, such as stamp duty, insurance fees, judicial fees, customs fees, licensing fees, and car fees.

4- Direct taxes

taxes imposed on income directly when the event generating the tax occurs and are paid periodically, such as real estate taxes - commercial and industrial profits tax - building tax - tax on securities revenues... etc.

5-Depreciation It is the distribution of the cost of a depreciable asset over its useful life in an appropriate way that covers obsolescence factors

6 - Net value added

It is the gross value added minus the depreciation of fixed capital. The net value added consists of the sum of the returns to the factors of production , which are:

Wages -The wages are:

A- **Cash wages**

These are the amounts paid by the unit to its workers, such as salaries, annual bonus, salaries, and allowances. Allowances are not related to productive activity expenses in wages, such as transportation allowances. .

Sample benefits These are the benefits that the unit provides to its workers, such as food, clothing, housing, treatment, and sports and social activity

٤- الضرائب المباشرة: -

هي ضرائب تفرض على الدخل مباشرة عند حدوث الواقعة المنشئة للضريبة وتدفع بصفه دوريه كالضرائب العقارية - ضريبة الأرباح التجارية والصناعية - ضريبة المباني - الضريبة على إيرادات الأوراق المالية الخ.

٥- الأهلاك: -

عبارة عن توزيع تكلفة الأصل القابل للإهلاك على مدة عمره الإنتاجي بطريقه مناسبه تغطي عوامل التقادم.

٦- القيمة المضافة الصافية:-

عبارة عن القيمة المضافة الإجمالية مطروحا منها أهلاك رأس المال الثابت وتتكون القيمة المضافة الصافية من مجموع عوائد عوامل الإنتاج وتمثل في: -

الأجور: - تتمثل الأجور في:

أ الأجور النقدية:

هي المبالغ التي تدفعها الوحدة للعاملين بها مثل المرتبات والمكافأة السنوية والرواتب والبدلات ولا تدخل البدلات المرتبطة بنفقات النشاط الإنتاجي في الأجور كبدلات الانتقال.

المزايا العينية: - هي المزايا التي تقدمها الوحدة للعاملين بها مثل الأغذية والملابس والمسكن والعلاج والنشاط الرياضي والاجتماعي

Social Security -

These are the amounts that the unit does not pay for insurance for its employees, such as work injury insurance, health insurance, and old-age insurance

Actual rent

It represents the value of the rent actually paid for the economic unit's use of real estate (space lands, residential buildings, and warehouses) owned by others. :

Estimated rent

It represents the real estate rental value of buildings and facilities owned by the unit as if they were rented to others according to the tax base

Actual benefits

It represents the interest payable in exchange for borrowing other people's money.

Estimated benefits

It represents the interest on invested capital according to the borrowing rate from banks.

Net returned productive operations

It is the surplus of current activity, i.e. the difference between current revenues and current expenditures

التأمينات الاجتماعية:

هي المبالغ التي تدفعها الوحدة للتأمين على العاملين بها مثل تأمين إصابة العمل، التأمين الصحي، تأمين الشيخوخة.

الإيجار الفعلي:

يتمثل في قيمة الإيجار المدفوع فعلا نظير انتفاع الوحدة الاقتصادية بالعقارات (أراضي الفضاء والمباني السكنية والمخازن) المملوكة من الغير.

الإيجار التقديري:

يمثل القيمة الإيجاري العقارية للمباني والمنشآت التي تمتلكها الوحدة كما لو كانت مؤجرة للغير طبقا للوعاء الضريبي.

الفوائد الفعلية: -

- تمثل الفوائد المستحقة الدفع مقابل اقتراض أموال الغير.

الفوائد التقديرية:

- يمثل الفائدة على رأس المال المستثمر وفقا لمعدل الاقتراض من البنوك.

صافي عائد العمليات الإنتاجية: -

عبارة عن فائض النشاط الجاري أي الفرق بين الإيرادات الجارية والنفقات الجارية

Saving

It is the difference between periodic revenues on the one hand and periodic spending on the other hand

7-Total capital formations

It is represented by the value of capital additions to various assets that increase the productive capacity of the economic unit, such as purchasing equipment, machinery, new means of transportation, and constructing new buildings.....etc

8-. Net Capital Formation

It is represented by the gross capital formation minus the depreciation of fixed assets for the aforementioned year.

9-Debit capital transfers

Transfers generally represent the value of amounts that are transferred from one economic unit to another, and their transfer does not result in an increase in society's income in the economic sense. Debit capital transfers represent the value of amounts paid in exchange for obtaining used assets or the price of lands, or are paid in the form of capital subsidies and loan repayments.

10-Credit capita transfers

It represents the value of what the economic unit collects in exchange for the sale of used assets, the value of land, or capital subsidies provided by others..

- الادخار: -

هو الفرق بين الإيرادات الدورية من ناحية وبين الانفاق الدوري من ناحية أخرى.

-٧- التكوينات الرأسمالية الإجمالية: -

تتمثل في قيمة الإضافات الرأسمالية على الأصول المختلفة التي تزيد من الطاقة الإنتاجية للوحدة الاقتصادية كمشراء عدد والآلات وسائل نقل جديدة وانشاء مباني جديدة الخ.

٨ - صافي التكوينات الرأسمالية: -

يتمثل في التكوين الرأسمالي الإجمالي مطروحا منه أهلاك الأصول الثابتة عن السنة المذكورة.

٩ - التحويلات الرأسمالية المدينة: -

التحويلات عموما تمثل قيمه المبالغ التي تنتقل من وحدة اقتصاديه لأخرى ولا يترتب على انتقالها زيادة في دخل المجتمع بالمعنى الاقتصادي وتمثل التحويلات الرأسمالية المدينة قيمة المبالغ المدفوعة مقابل الحصول على أصول مستعمله أو ثمن لأراضي أو تدفع في صورة إعانة رأسمالية وسداد قروض.

١٠- التحويلات الرأسمالية الدائنة: -

تمثل قيمة ما تحصله الوحدة الاقتصادية مقابل بيع أصول مستعملة وأثمن أراضي أو إعانات رأسمالية مقدمة من الغير.

11- Loaning

It includes all amounts obtained by the company or bank in the form of loans from others, whether local or foreign.

Fourth: Relevant statistical

Annual bulletin of financial statistics and indicators for banks and insurance companies.

Fifth: Methods of available data

The bulletin is issued in paper

Sixth: The used

Negative value

١١ - الإقراض:

يشمل كافة المبالغ التي تحصل عليها الشركة أو البنك في صورة قروض من الغير سواء كانت محلية أو خارجيه.

رابعا: الإحصائية البيانات ذات الصلة

النشرة السنوية للإحصاءات والمؤشرات المالية للبنوك وشركة التأمين.

خامسا: طرق اتاحة البيانات:

- تصدر النشرة ورقي

سادسا: الرموز المستخدمة:

- القيمة سالبة

مؤشرات الأداء

Performance indicators

أولاً: البنوك (القطاعين العام والخاص)

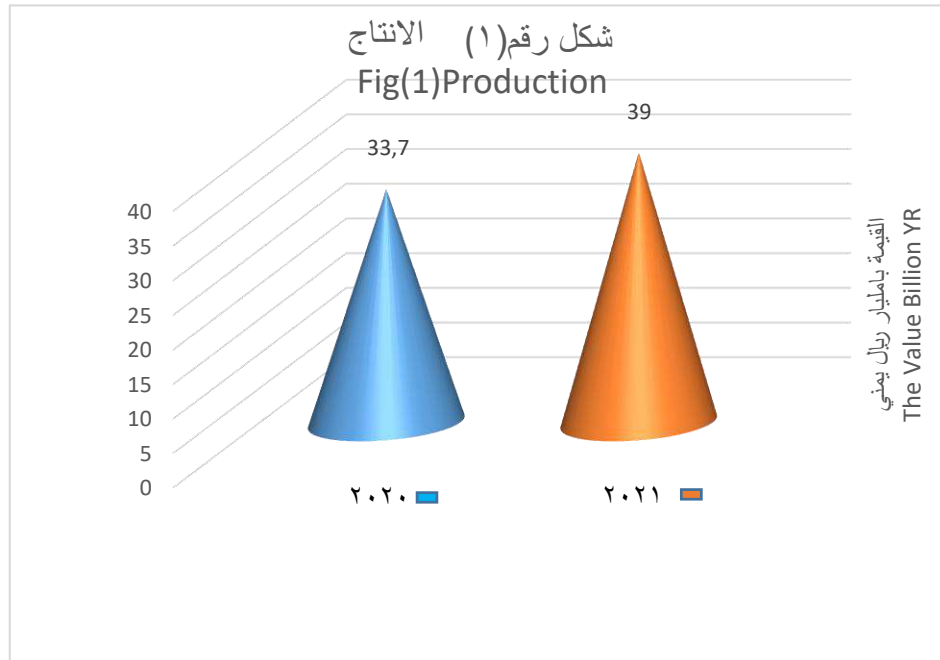
• الإنتاج:

ارتفعت قيمة الإنتاج بالبنوك لتصل الى قيمة (٣٩ مليار ريال يمني) لعام ٢٠٢١م عن العام السابق ٢٠٢٠م بقيمة ٣٣,٧ مليار ريال يمني بنسبة ارتفاع قدرة ١٥,٧%، أستحوذ بنوك القطاع العام على نحو ٦٧,٨% وبقية بلغت ٢٦,٤ مليار ريال يمني ويرجع ذلك ارتفاع سعر الخصم والايداع والاقراض مما أدى الى زيادة الإنتاج

First: Banks (public and private sectors)

• Production:

The value of production in banks increased as (39 billion Yemeni riyals) of 2021 compared to 2020 **with a** value 33,7billion Yemeni **riyals** , with an increase of 15.7%. Public sector banks acquired about 67.8%, with a value of 26.4 billion Yemeni riyals. This is due to the increase in the discount, deposit and lending rates, which led to increase production.

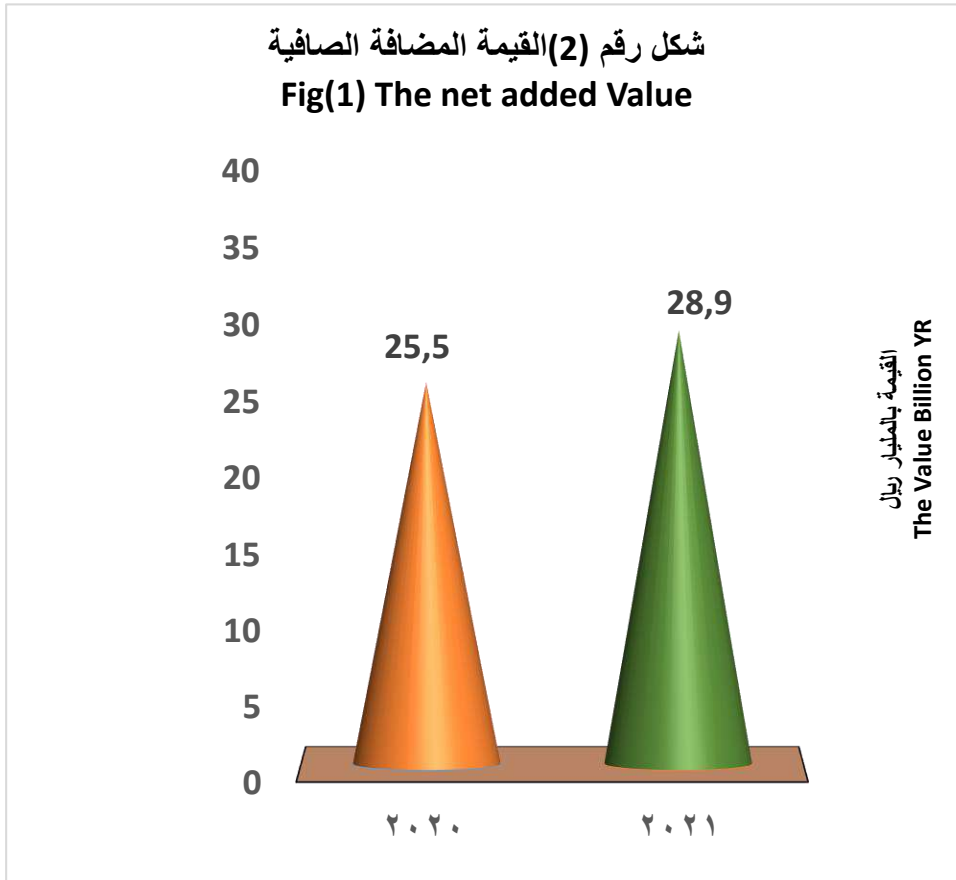


Net Added Value

القيمة المضافة الصافية:

ارتفعت القيمة المضافة الصافية للبنوك لتصل الى (٢٨,٩ مليار ريال يمني) بنسبة ارتفاع قدره ١٣.٦ % عن السنة السابقة بقيمة ٢٥,٥ مليار ريال يمني حيث أستحوذ بنك القطاع العام نسبة ٧٩,٧% من القيمة المضافة الصافية وبقيمة بلغت ٢٣,١ مليار ريال يمني ويرجع ذلك ارتفاع سعر الخصم والايذاع والاقراض.

The net added value of banks increased as (28.9 billion Yemeni riyals), an increase of 6.13% over the previous year with a value 25,5 billion Yemeni Riyals, as the public sector bank acquired 79.7% of the net added value, with 23.1 billion Yemeni riyals. This is due to the increase in the discount, deposit and lending rates, which led to increase production.

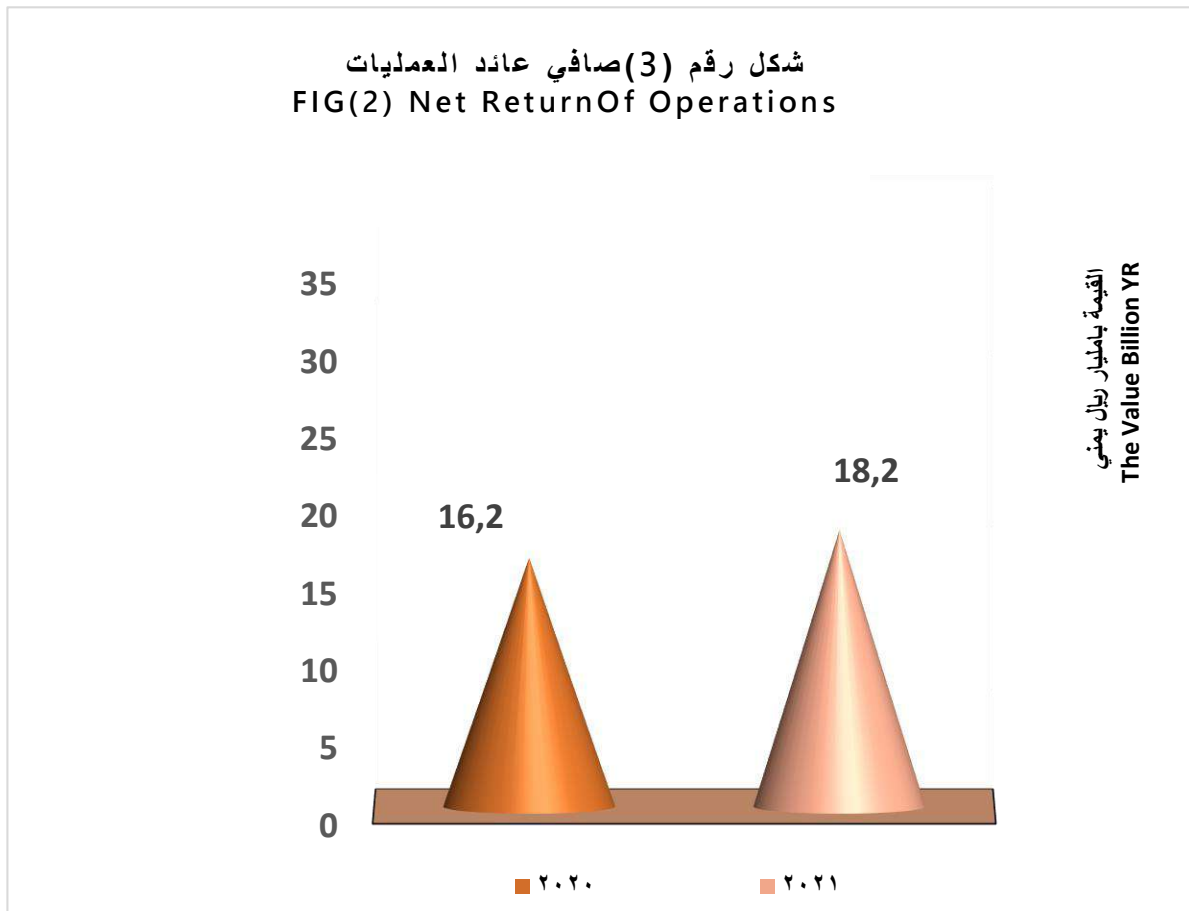


• صافي عائد العمليات:

Net return of operations

ارتفعت قيمة صافي عائد العمليات الإنتاجية للبنوك لتصل الى (١٨,٢ مليار ريال يمني) بنسبة ارتفاع قدرة ١١,٩% عن العام السابق بقيمة ٢,١٦ مليار ريال يمني وأستحوذ بنك القطاع العام على نسبة ٨١,١% من قيمة صافي عائد العمليات الإنتاجية وبقيمة بلغت (١٤,٧ مليار ريال يمني) ويرجع ذلك ارتفاع سعر الخصم والايداع والاقراض مما أدى الى زيادة الإنتاج.

The value of the net return of productive operations for banks increased as (18.2 billion Yemeni riyals), an increase of 11.9% over the previous year with 16,2 billion Yemeni Riyals The public sector bank acquired 81.1% of the value of the net return of productive operations, with a value amounting to (14.7 billion Yemeni riyals), and this is due to the increase Discount, deposit and lending rates, which led to increase production



• ثانيا: التأمين وإعادة التأمين (ألقطاع العام)

• Second: Insurance and Reinsurance (public sector)

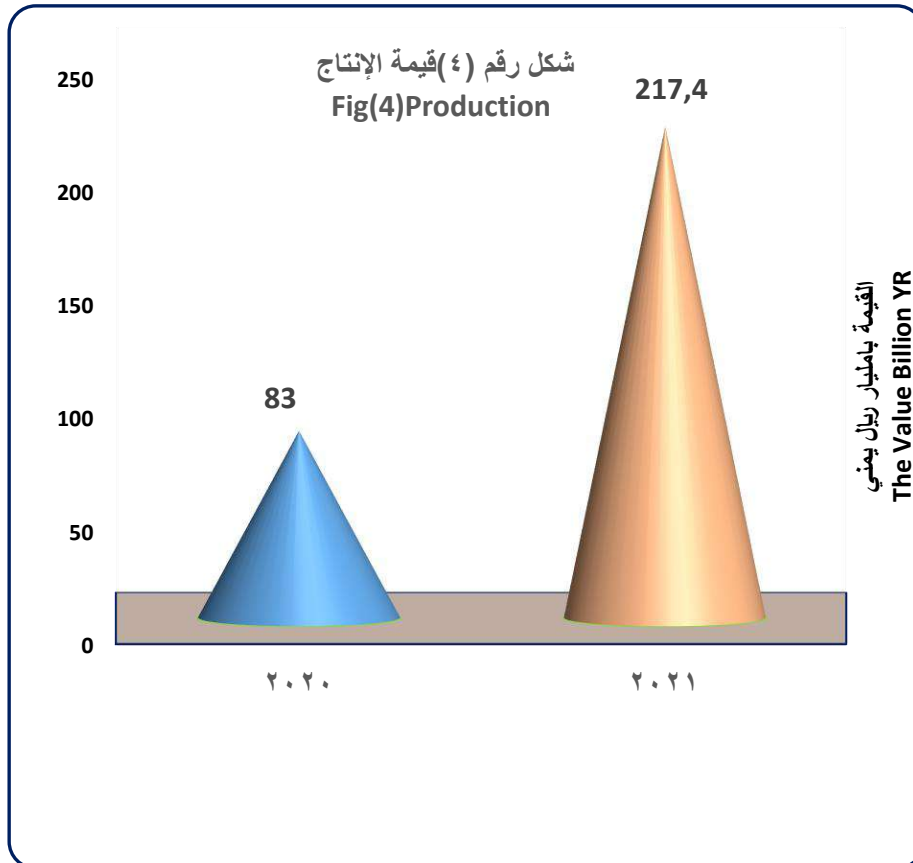
• قيمة الإنتاج لشركة التأمين وإعادة التأمين

• Production value of the insurance and reinsurance company

- ارتفعت قيمة الإنتاج لشركة التأمين لتصل الى ٢١٧,٤ مليار ريال يمني في عام ٢٠٢١م بنسبة زيادة قدرها ١٦١,٧ % عن العام السابق ٢٠٢٠م. بقيمة ٨٣ مليار ريال يمني

The insurance company's production value increased to 217.4 billion Yemeni riyals in 2021 ,

- as an increase of 161.7% over the previous year 2020 with a value 83 billion Yemeni Riyals .

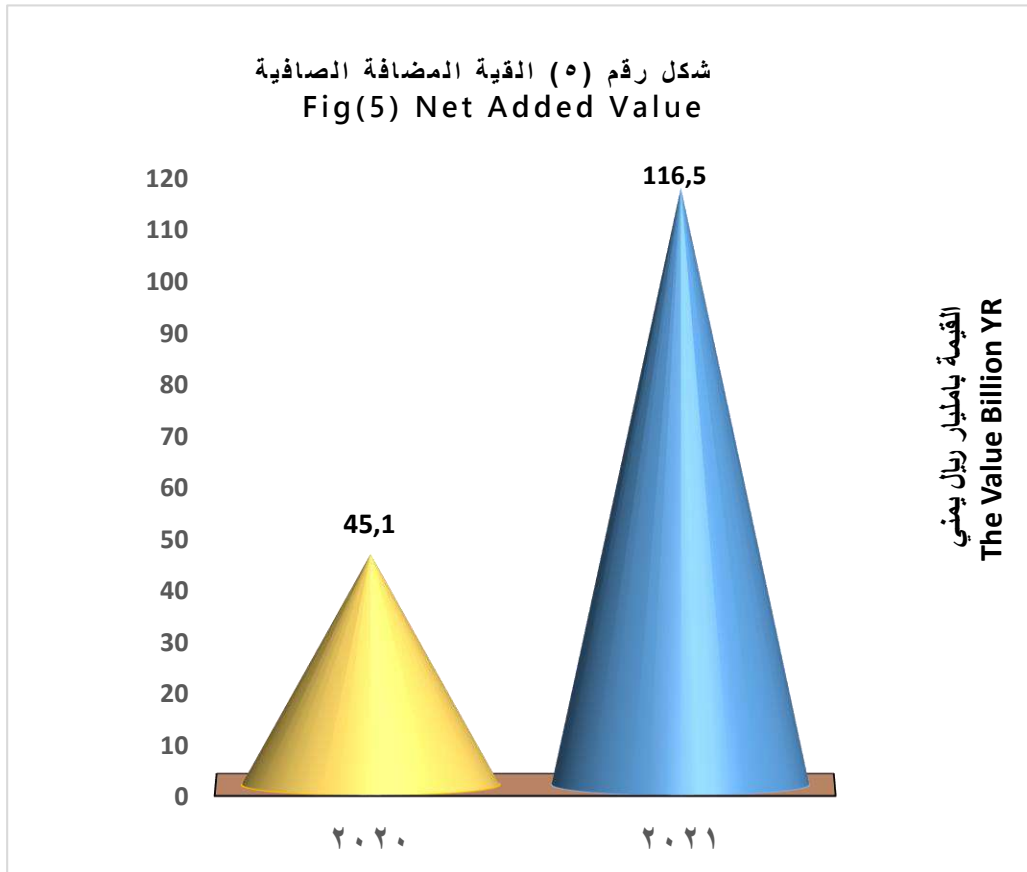


Net Added Value

• القيمة المضافة الصافية:

ارتفعت القيمة المضافة الصافية لشركة التأمين لتصل الى ١١٦,٥ مليار ريال يمني في عام ٢٠٢١م بنسبة زيادة قدرها ١٥٧,٩% عن العام السابق ٢٠٢٠م بقيمة ٤٥,١ مليار ريال يمني

The insurance company's net added value increased to Yemeni riyals in 2021, as an increase of 157.9% over the previous year 2020 , with a value 45,1 billion Yemeni riyals .

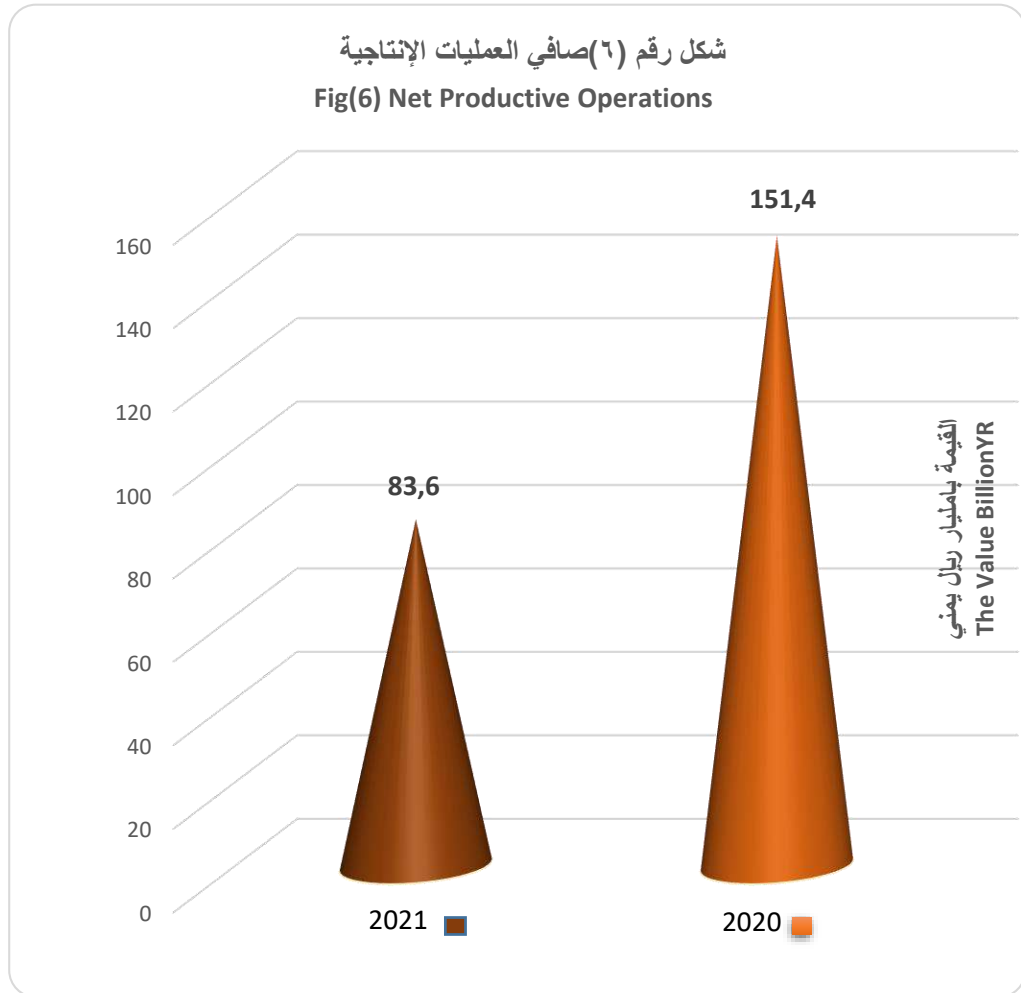


Net productive Operations

• صافي العمليات الإنتاجية:

• قل انخفاض صافي العائد للعمليات الإنتاجية لشركة التأمين العام واعدة التأمين لتصل الى (٨٣,٦ -) مليار ريال يمني في عام ٢٠٢١م بنسبة قدرها ٤٤,٧% عن العام السابق ٢٠٢٠م بقيمة ١٥١ مليار ريال يمني

- The net return of the productive operations of the General Insurance and Reinsurance Company decreased to (83.6 -) billion Yemeni riyals in 2021, by 44.7% compared to 2020. with a value 151.4 billion Yemeni Riyals



أولاً: الودائع لدى الجهاز المصرفي

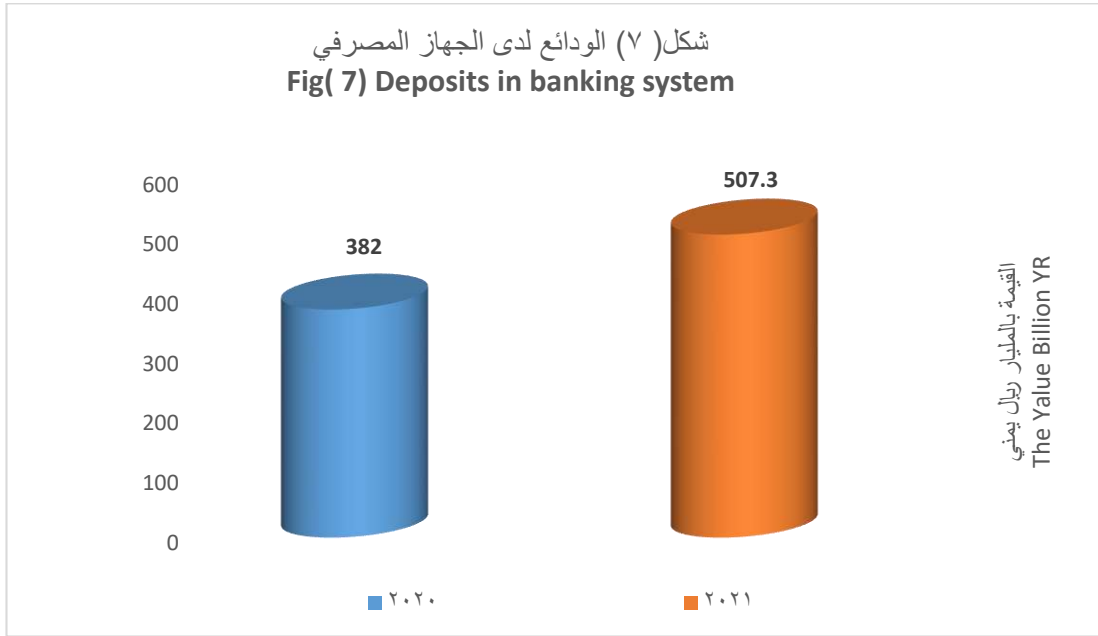
ارتفعت إجمالي الودائع ل 507,4 مليار ريال في عام 2021م بنسبة قدره 31% عن العام السابق 2020م

حيث استحوذ بنك القطاع العام على 67% من إجمالي الودائع بقيمة 337.9 مليار ريال

First : Deposits in banking system

Total deposits increased to 507.4 billion riyals in 2021 , by 31% compared to the previous year 2020.

The public sector bank acquired 67% of the total deposits , with a value of 337.9 billion

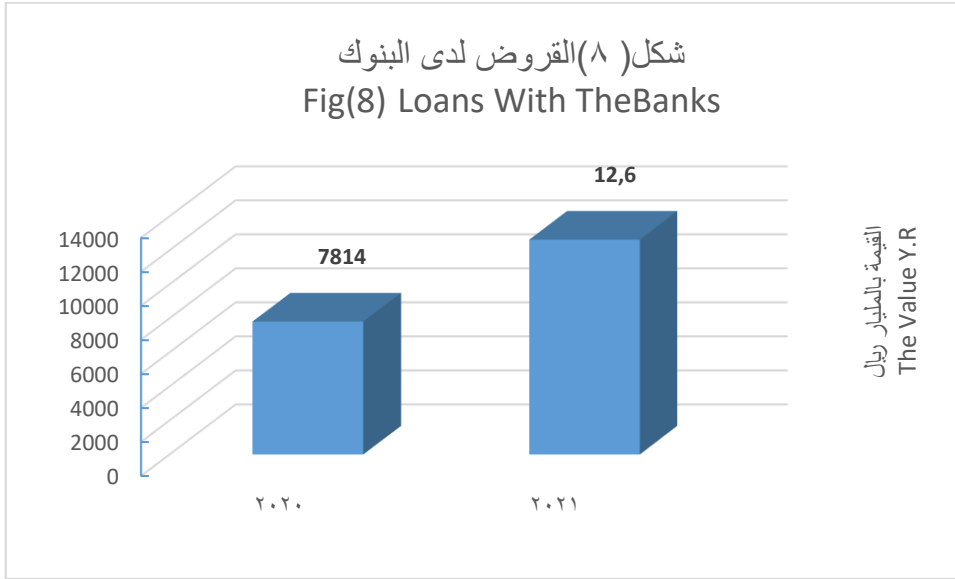


ثانيا: القروض لدى الجهاز المصرفي

ارتفعت اجمالي القروض لتصل الى 12632 مليار ريال في عام 2021م بنسبة قدره 62% عن العام السابق 2020م حيث استحوذ القطاع الخاص على 37.2% من اجمالي القروض بقيمة 4706 مليار ريال

Second : Loans with the banking system

Total loans increased to reach 12,632 riyals in 2021 ,by 62% compared to the previous years , 2020 as the private sector acquired 37.2% of the total loans , with a value of 4,706 billion riyals



الباب الأول

First Section

جداول إجمالية البنوك

Total banks tables

• حساب الإنتاج للبنوك (القطاعين العام والخاص) لعام ٢٠٢١ م (القيمة بالألف الريال)

• Production Account of Banks (Public & Private Sectors) of 2021 (value in 000 Y.R)

Table NO 1

جدول رقم ١

Resources الموارد		Uses الاستخدامات			
فرعي Sub	رئيسي Main	بيان Item	فرعي Sub	رئيسي Main	بيان Item
	39,033,779	الإنتاج الفعلي Actual production		9,224,439	مستلزمات الإنتاج Production requirements
			9,224,439		المستلزمات السلعية Request supplies
					مستلزمات الخدمية Service supplies
				415,847	الرسوم والضرائب غير المباشرة Indirect fees and taxes
				398,317	Depreciation الاهلاك
				28,951,769	القيمة المضافة الصافية Net added value
	90,337,793	الإجمالي Total		90,337,793	Total الإجمالي

• تفصيل حساب الإنتاج للبنوك (القطاعين العام والخاص) لعام ٢٠٢١ م (القيمة بالالف الريال)

Detailed Production Account of Banks (Public & Private Sectors) of 2021(Value in 000 Y.R)

Table2

جدول:2

الموارد Resources		الاستخدامات Uses			بيان Item
فرعي Sub	رئيسي Main	بيان Item	فرعي Sub	رئيسي Main	بيان Item
	28,,995,176	القيمة المضافة لصافيه Net value added		10,791,548	الأجور والمرتببات وما في حكمها Wages, salaries and like so
	0	الإيجارات Rents	9,,872,889		اجور نقدية Cash wages
0		الإيجار الفعلي Actual rent ()	0	0	مزايا عينية Sample benefits
0		الإيجار التقديري Estimated rent	918,,659		تأمينات اجتماعية Social insurance
	46,350,353	الفوائد Interests		0	الإيجارات Rents
0		الفوائد الدائنة Credit interest	0		الإيجار الفعلي(المدفوع) Actual rent (paid)
46,350,353		الفوائد التقديرية Estimated benefits	0		الإيجار التقديري Estimated rent
				46,350,353	الفوائد Interests
			0		الفوائد المدينة Debits benefits
			46,350,353		الفوائد التقديرية Estimated benefits
				18,203,628	صافي عائد العمليات الإنتاجية Net returned of productive Operations
	75,,345,529	الإجمالي Total		75,345,529	الإجمالي Total

تصنيف التكوينات الرأسمالية للبنوك (القطاعين العام والخاص) لعام ٢٠٢١م (القيمة بالالف ريال)
 Classification of Banks Capital Formations (Public & Private Sectors) of
 2021(Value in 000Y.R)

Table:3

جدول: ٣

بنوك Banks		البيان Item
%	القيمة Value	
		<u>عناصر التكوينات الرأسمالية</u>
15.89	3,241,857	أراضي Lands
64.89	13,235,536	مباني وإنشاءات Building and Construction
12.09	2,464,909	آلات ومعدات Building and Construction
2.5	513,360	وسائل نقل وانتقال Transportation and transfers
0	0	عدد وأدوات Number and Tools
4.2	863,456	أثاث ومعدات مكاتب Office furniture and equipment
0	0	برامج جاهزة Ready programs
0	0	أجهزة حاسب آلي Computers
0	0	نفقات إيرادية Income expenditures
.37	76,836	أصول أخرى Other assets
100	20,395,954	إجمالي التكوينات الرأسمالية Total capital formations
	398,317	الإهلاك Depreciation
	1,9997,637	صافي التكوينات الرأسمالية Net capital Formations

الفصل الأول
جداول البنوك للقطاع العام

Section One
Banks Table (Public Sector)

حساب الإنتاج لبنوك (القطاع العام) لعام ٢٠٢١ (القيمة بالالف ريال)

• Production Account of Banks (Public Sectors) of 2021(Value in 000Y.R)

Table4

جدول ٤

Resources الموارد		Uses الاستخدامات			
فرعي Sub	رئيسي Main		فرعي Sub	رئيسي Main	
	26,496,706	الإنتاج الفعلي Actual production		3,115,516	مستلزمات الإنتاج Production requirements
			3,115,516		المستلزمات السلعية Request supplies
					مستلزمات الخدمية Service supplies
				0	الرسوم والضرائب غير المباشرة Indirect fees and taxes
					الإهلاك Depreciation
				23,120,422	القيمة المضافة الصافية Net added value
	26,496,706	الإجمالي Total		26,496,706	الإجمالي Total

تفصيل حساب الانتاج للبنوك (للقطاع العام) لعام ٢٠٢١م (القيمة بالالف ريال)

Detailed Production Account of Banks (Public Sector) For The Year 2021

(Value in 000Y.R)

Table 5

جدول: ٥

الموارد Resources		بيــــــــان Item	الاستخدامات Uses		بيــــــــان Item
فرعي Sub	رئيسي Main		فرعي Sub	رئيسي Main	
	23,120,422	القيمة المضافة لصابيه Net value added		8,354,981	الأجور والمرتبات وما في حكمها Wages, salaries and like so
	0	الإيجارات Rents	7,770,132		اجور نقدية Cash wages
0		الإيجار الفعلي Actual rent ()	0		مزايا عينية Sample benefits
0		الإيجار التقديري Estimated rent	584,849		تأمينات اجتماعية Social insurance
0	<u>3,5462,944</u>	الفوائد Interests		0	الإيجارات Rents
0		الفوائد الدائنة Credit interest	0		الإيجار الفعلي (المدفوع) Actual rent (paid)
35,462,944		الفوائد التقديرية Estimated benefits	0		الإيجار التقديري Estimated rent
			0	35,462,944	الفوائد Interests
			0		الفوائد المدينة Debits benefits
			35,462,944		الفوائد التقديرية Estimated benefits
				14,765,441	صافي عائد العمليات الإنتاجية Net returned of productive Operations
	58,583,366	الإجمالي Total		58,583,366	الإجمالي Total

الفصل الثاني

جداول البنوك للقطاع الخاص

Section Two :

Banks Table (Private Sector)

• حساب الإنتاج لبنوك (القطاع الخاص) لعام ٢٠٢١م (القيمة بالآلاف ريال)

• Production Account of Banks (Private Sector) For The Year 2021

(Value in 000Y.R)

Table6

جدول: ٦

Resources الموارد		Uses الاستخدامات			
فرعي Sub	رئيسي Main	بيان Item	فرعي Sub	رئيسي Main	
	12,537,073	الإنتاج الفعلي Actual production		6,108,923	مستلزمات الإنتاج Production requirements
			6,108,923		المستلزمات السلعية Request supplies
			0		مستلزمات الخدمة Service supplies
				415,847	الرسوم والضرائب غير المباشرة Indirect fees and taxes
				137,549	الإهلاك Depreciation
				5,874,754	القيمة المضافة الصافية Net added value
	12,537,073	الإجمالي Total		12,537,073	الإجمالي Total

• تفصيل حساب الإنتاج لبنوك (القطاع الخاص) لعام ٢٠٢١ م (القيمة بالالف ريال)

• Detailed Production Account of Banks (Private Sector) For The Year
(Value in 000Y.R)

Table :7

جدول:٧

الموارد Resources		بيان Item	الاستخدامات Uses		بيان Item
فرعي Sub	رئيسي Main		فرعي Sub	رئيسي Main	
	5,874,754	القيمة المضافة لصفه Net value added		2,436,567	الأجور والمرتبات وماقي حكمها Wages, salaries and like so
	0	الإيجارات Rents	2,102,757		اجور نقدية Cash wages
0		الإيجار الفعلي Actual rent ()			مزايا عينية Sample benefits
0		الإيجار التقديري Estimated rent	333,810		تأمينات اجتماعية Social insurance
0	10,887,409	الفوائد Interests		0	الإيجارات Rents
0		الفوائد الدائنة Credit interest	0		الإيجار الفعلي(المدفوع) Actual rent (paid)
10,887,409		الفوائد التقديرية Estimated benefits	0		الإيجار التقديري Estimated Rent
				10,887,409	الفوائد Interests
			0		الفوائد المدينة Debits benefits
			10,887,409		الفوائد التقديرية Estimated benefits
				3,438,187	صافي عائد العمليات الإنتاجية Net returned of productive Operations
	16,762,163	الإجمالي Total		16,762,163	الإجمالي Total

الباب الثاني

SECOND SECTION

لشركة التأمين وإعادة التأمين

FOR INSURANCE AND REINSURANCE COMPANY

الفصل الأول

FIRST CHAPTER

جداول شركة التأمين للقطاع العام

PUBLIC SECTOR INSURANCE COMPANY TABLES

حساب الإيرادات والمصروفات التجميعية لشركة التأمين وإعادة التأمين (قطاع العام)
لعام ٢٠٢١م (القيمة بالريال)

• Calculating Combined Revenues and Expenses of Insurance & Reinsurance Company (Public Sector) For The Year2021(Value inY.R)

Table8

جدول: 8

Item	الموارد Sources	بيان Item	الاستخدامات Uses	بيان
Net compensation	76,707,845	صافي الأقساط Net premiums	4,955,238	صافي التعويضات
Change in settlement allowance	0	التغير في مخصص الأخطار السارية Change in provision for applicable risks	0	التغير في مخصص التعويضات التسوية
Change in adverse volatility allowance	2,971,805-	التغير في الاحتياطي الحسابي Change in account reserve	0	التغير في مخصص التقلبات العكسية
Change in provision for outstanding claims	4,955,238	عمولات إعادة التأمين الصادر Reinsurance commissions issued	0	التغير في مخصص المطالبات تحت التسديد
Commission & production costs	143,671,079	صافي الدخل من الاستثمارات المخصصة Net income from allocated investment	0	العمولات وتكاليف الإنتاج
Production	0		217,407,119	الإنتاج
Total	222,362,357	الإجمالي Total	222,362,357	الإجمالي

حساب الإنتاج لشركة التأمين (القطاع العام) لعام ٢٠٢١ م (القيمة بالريال)

Production Account for Insurance Company (public sector) of 2021

(Value in Riyal)

Table 9

جدول: ٩

Item	الموارد Sources	بيان Item	الاستخدامات Uses	بيان
Production supplies	217,407,119	الإنتاج Production	97,430,480	مستلزمات الإنتاج
Commodity supplies			11,321,942	المستلزمات السلعية
Services supplies			87,108,538	مستلزمات الخدمية
Indirect fees and taxes			0	الرسوم والضرائب غير المباشرة
Depreciation			3,475,435	الإهلاك
Net Added Value			116,501,204	القيمة المضافة لصفه
Total	217,407,119	الإجمالي	217,407,119	الإجمالي

تفصيل حساب الإنتاج لشركة التأمين (القطاع العام) لعام ٢٠٢١ م (القيمة بالريال)

Detailed Production Account for Insurance Company (public sector) of 2021(Value in Y.R)

Table10

جدول: ١٠

الموارد Resources		بيانات Item	الاستخدامات Uses		بيانات Item
فرعي Sub	رئيسي Main		فرعي Sub	رئيسي Main	
	11,6501,204	القيمة المضافة الصافية Net added value		200,185,935	الأجور والمرتبات وما في حكمها Wages, salaries and like so
	0	الإيجارات Rents	200,185,935		اجور نقدية Cash wages
		الإيجار الفعلي(المحصل) Actual Rent		0	مزايا عينية
0		الإيجار التقديري Estimated Rent		0	تأمينات اجتماعية Social insurance
	0	الفوائد Benefits		0	الإيجارات Rents
0		الفوائد الدائنة Credit benefits	0		الإيجار الفعلي(المدفوع) Actual rent (paid)
0		الفوائد التقديرية Estimated benefits	0		الإيجار التقديري Estimated Rent
					الفوائد Benefits
			0		الفوائد المدينة Debits benefits
					الفوائد التقديرية Estimated benefits
				83,684,731-	صافي عائد العمليات الإنتاجية Net returned of productive Operations
	116,501,204	الإجمالي Total		116,501,204	الإجمالي Total

● تصنيف التكوينات الرأسمالية لشركة التأمين (قطاع العام) لعام ٢٠٢١م (القيمة ريال)

Classification of Insurance Company Capital Formations

(for public sector) of 2021(Value in Y.R)

Table 11

جدول: 11

Item	لشركة التأمين		البيان Item
	Insurance Company	القيمة	
Value	%		
<u>Capital Formations</u> <u>Elements</u>			<u>عناصر التكوينات الرأسمالية</u>
Building	3.88	3,584,042	أراضي
Building and Construction	44.06	40,746,810	مباني وإنشاءات
Machinery and Equipment	0	0	آلات ومعدات
Transportation and transfers	44.54	41,190,359	وسائل نقل وانتقال
Number and Tools	0	0	عدد وأدوات
Office furniture and equipment	7.52	6,957,215	أثاث ومعدات مكاتب
Ready programs	0	0	برامج جاهزة
Computers	0	0	أجهزة حاسب آلي
Income expenditures	0	0	نفقات إيرادية
Other assets	0	0	أصول أخرى
Total capital formations		92,478,426	إجمالي التكوينات الرأسمالية
Depreciation		3,475,435	الاهلاك
Net capital Formations		89,002,991	صافي التكوينات الرأسمالية

الفصل الثالث جداول الودائع والقروض

للبنوك (المقطاع العام والخاص)

SECTION THREE

TABLES OF BANKS DEPOSIT & LOAN BALANCES

(PUBLIC & PRIVATE SECTOR)

ارصدة الودائع لدى الجهاز المصرفي العام و الخاص لعام ٢٠٢٠-٢٠٢١م (القيمة بالالف ريال)

Deposit Balances in Public & Private Banking system For The Years 2020-2021

(Value in000 Y.R)

Table 12

جدول ١٢

Year	2021- 2020		الأعوام
Banks	الودائع Balance	رصيد Deposit	البنوك
National Bank of Yemen	337,858,687	305,347,767	البنك الأهلي
Yemen & Kuwait Bank	6,239,249	11,740,485	بنك اليمن والكويت
Commercial Bank	19,466,738	17,522,909	البنك التجاري
Saba Islamic Bank	11,002,373	11,322,309	بنك سبأ الإسلامي
Alarabi Bank	49,068,635	42,535,180	البنك العربي
Agriculture Cooperative Bank & (Cac Bank)	83,727,604	_____	بنك التسليف التعاوني الزراعي
Tota	507,363,286	388,468,650	الاجمالي

ارصدة القروض لدى الجهاز المصرفي العام والخاص لعام
٢٠٢٠-٢٠٢١ م (القيمة بالآلف ريال)

**Loan Balances in Public and Private Banking
System For The Years 2020-2021
(Value In 000 Y.R)**

Table13

جدول رقم ١٣

Banks	رصيد القروض Loan Balances		البنوك
	2021	2020	
National Bank of Yemen	4,522,115	2,241,153	البنك الأهلي
Yemen &Quwait Bank	84,719	59,694	بنك اليمن والكويت
Commercial Bank	203,094	8,288	البنك التجاري
Saba Islamic Bank	4,706,340	5,493,230	بنك سبأ الإسلامي
Alarabi Bank	11,599	11,800	البنك العربي
Agricultur Cooperative Bank & (Cac Bank)	3,104,155	—	بنك التسليف التعاوني الزراعي
Total	12,632,022	7,814,165	الاجمالي

الباب الثالث
إحصاءات الدولار
Third
Dollars Statistics

احصاءات الدولار :- Dollars Statistics

ارتفاع الدولار لعام ٢٠٢١م بنسبة كبيرة لعام ٢٠٢٠م وذلك للأسباب التالية:

١. الوضع الاقتصادي الهش.
٢. غياب دور البنك السيطرة على العملة الأجنبية.
٣. عدم إلزام محلات الصرافة بعدم التلاعب بالعملة الأجنبية.
٤. عدم وجود احتياطي من العملة الأجنبية لدى البنك.
٥. عدم وجود استثمار خارجي.
٦. عدم استقرار الوضع في البلاد بسبب الحروب ومرض كورونا في عام ٢٠٢٠م .

Dollar increased in 2021 by a high percentage compared to 2020 for the following reasons:

1. Fragile economic situation.
2. Absence of the bank's role in controlling foreign currency.
3. Not obligating exchange shops not to manipulate foreign currency.
4. Bank does not have a foreign currency reserve.
5. Lack of external investment.
6. Instability of the situation in the country due to wars and Corona disease in 2020.

متوسطات أسعار البيع والشراء للدولار مقابل الريال اليمني للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢١ م

AVERAGE EXCHANGE RATES FOR SELLING AND BUYING U.S DOLLAR AGAINST YEMENI RIAL

Table14

FOR THE YEARS 2020-2021

حدول ١٤

Years	2021		2020		الأعوام
	بيع	شراء	بيع	شراء	
Months	Selling	Buying	Selling	Buying	الأشهر
January	787.87	770.50	646.44	637.40	يناير
February	865.46	839.85	659.39	684.85	فبراير
March	892.67	866.81	657.17	647.62	مارس
April	875.61	858.99	670.57	663.42	إبريل
May	915.26	902.22	699.29	689.90	مايو
June	936.85	928.77	738.29	729.89	يونيو
July	987.63	976.86	761.19	752.76	يوليو
August	1,022.88	1014.50	779.09	761.45	أغسطس
September	1,109.53	1078.48	816.09	796.51	سبتمبر
October	1,271.79	1255.93	804.56	795.30	أكتوبر
November	1,507.54	1486.55	825.36	811.15	نوفمبر
December	1,271.71	1255.14	793.06	782.26	ديسمبر
Annual average	1037.07	1019.55	737.54	726.37	المتوسط السنوي

Source: Exchange Places For Important Markets Of Districts Aden Government

المصدر : محلات الصرافة لأهم أسواق مديريات محافظة عدن